

Señores
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.

145 H5
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 05129972 00000002 Folios: 5
Fecha (ACT): 2006-03-02 16:00:29
Trámite : 011 DCI-PAT-47 379 FASE HACI 44: RESPUESTA
Dependencia: 2826 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

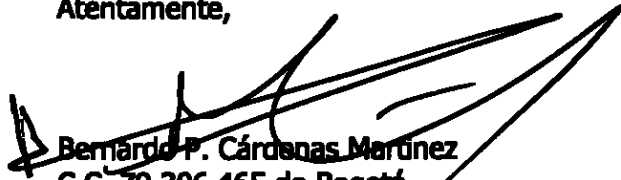
Ref.: Expediente No. 05-129.972
Solicitud de patente para el invento
denominado PROCESO DE POLIMERIZACIÓN
PARA PREPARAR (CO) POLIMEROS
Solicitante: AKZO Nobel N.V.

Bernardo P. Cárdenas Martínez, identificado como aparece al pie de mi firma atentamente me dirijo a ese Despacho dando respuesta al Oficio No. 1478 de fecha 10 de Febrero de 2006 en relación con el asunto de la referencia.

Para tal efecto, adjunto la copia auténtica del documento donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor del solicitante debidamente Apostillada y con su correspondiente traducción oficial.

Habiendo dado cumplimiento a los requerimientos de forma establecidos por la Decisión 486 de la Comunidad Andina, atentamente solicito a ese Despacho proceda con la publicación de la solicitud de patente en referencia.

Atentamente,


Bernardo P. Cárdenas Martínez
C.C. 79.306.465 de Bogotá
T.p. 60.909 C.S.J. L. Lora

Jag/modelos/mem.pat.ex.de forma.doc
f. P-369

+

ASSIGNMENT

Between the undersigned, DE JONG, Johannes Jacobus Theodorus a Dutch citizen domiciled at De Ham 13, NL-6932 BR Westervoort, The Netherlands; OVERKAMP, Johannes Willibrordus Antonius a Dutch citizen domiciled at Aakstraat 16, NL-8152 CB Lemelerveld, The Netherlands; VAN SWIETEN, Andreas Petrus a Dutch citizen domiciled at Reinaldstraat 6, NL-6883 HM Velp, The Netherlands; VANDUFFEL, Koen, Antoon, Kornelis a Belgian citizen domiciled at Stevinhof 18, NL-7424 AH Deventer, The Netherlands; and WESTMIJZE, Hans a Dutch citizen domiciled at Burg. Boreellaan 1, NL-7437 BB Bathmen, The Netherlands, henceforth the Assignor, and SCHALKWIJK, Pieter Cornelis and VAN DEURSEN, Petrus Hubertus, acting in their capacity of Holders of Proxy of Akzo Nobel N.V., a company legally constituted and in existence in accordance to the laws of The Netherlands, and domiciled at Velperweg 76, NL-6824 BM Arnhem, The Netherlands, henceforth the Assignee and,

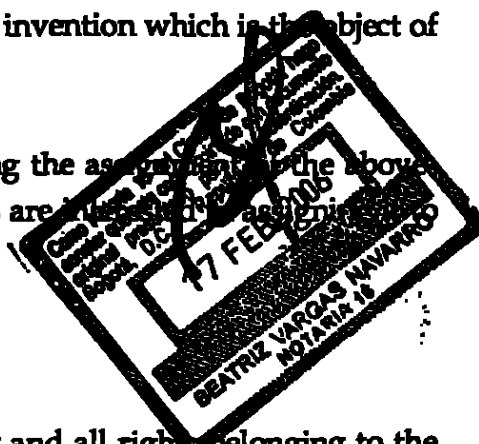
- A. Whereas the Assignee has applied for registration before the Colombian Patent Office, the National Phase of the following PCT patent application:

Title of the invention	File No.	Filing date
POLYMERIZATION PROCESS FOR PREPARING (CO)POLYMERS		

- B. Whereas the Assignors are the inventors of the invention which is the object of the above-mentioned patent application.
- C. Whereas the Assignee is interested in obtaining the assignment of the above-mentioned patent invention, and the Assignors are interested in assigning the Assignee.

The following agreement has been entered:

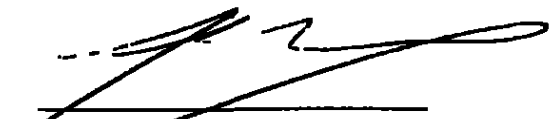
First: The Assignors assign to the Assignee every and all rights belonging to the Assignors regarding the invention that is the object of the patent application mentioned in letter A. of this document.



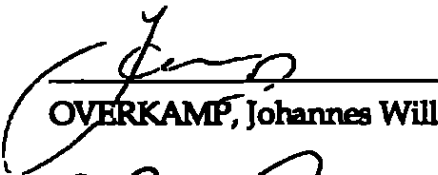
Second: The Assignee accepts the aforementioned assignment.

Third: This assignment shall inure to and be binding on the parties, and their subsidiaries, affiliates, successors, assignees, and licenses, if any.

Signed on the 29 day of December of 2.005, by


DE JONG, Johannes Jacobus Theodorus


VANDUFFEL, Koen Antoon Komelis


OVERKAMP, Johannes Willibrordus Antonius

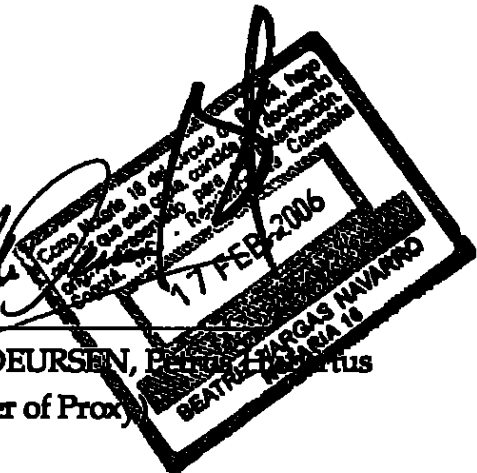

WESTMIJZE, Hans


VAN SWIETEN, Andreas Petrus

Akzo Nobel N.V.
(Assignee)


SCHALKWIJK, Pieter Cornelis
(Holder of Proxy)


VAN DEURSEN, Pieter Cornelis
(Holder of Proxy)



(This document must be duly legalized by Apostille)

118
148

The Undersigned, mr M. Schellingerhout
civil-law notary, residing at Arnhem,
the Netherlands, certifies the above
signatures to be the genuine signatures of
J.J.T. de Jong, J.W.A. Overkamp, A.P. van Swieten,
K.A.K. Vanduffel, H. Westmijze, P.C. Schalkwijk
and P.C. van Deursen.
Thus signed at Arnhem, this 20th day of January 2006.



APOSTILLE
(Convention de la Haye de 5 octobre 1961)

1. Country : The Netherlands

2. This public document
has been signed by : M.Schellingerhout

3. acting in the capacity of : Civil law Notary

4. bears the seal/stamp of : Mr.M.Schellingerhout Notaris te Arnhem

CERTIFIED

5. at Arnhem, 6. at 20 January 2006

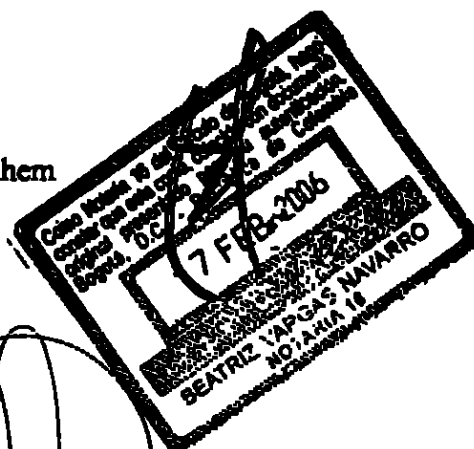
7. by the registrar of the court
(RECHTBANK)

8. no. 06-74

9. Stamp



10. Signature: T.J. van der Linden



4

Nora Jiménez de Adam

149

**TRADUCCIÓN DE UN DOCUMENTO DEL INGLÉS AL ESPAÑOL QUE
CONSTÁ DE DOS PÁGINAS, POR NORA JIMÉNEZ DE ADAM,
TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIONES 0035 Y
0530 EXPEDIDAS POR LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA Y EL
MINISTERIO DE JUSTICIA, RESPECTIVAMENTE, Y REGISTRADA ANTE
EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. TEL. (571) 2572804. 13 DE
ENERO DE 2006**

PRIMERA PÁGINA:

Colombia -

CESIÓN

Entre los suscritos, **DÉ JONG, Johannes Jacobus Theodorus**, ciudadano de Holanda, domiciliado en De ham 13, NL-6932 BW Westervoort, Países Bajos; **OVERKAMP, Johannes Willibrordus Antonius**, ciudadano holandés domiciliado en Aakstraat 16, NL-8152 CB Lemelerveld, Países Bajos; **VAN SWIETEN, Andreas Petrus**, ciudadano holandés domiciliado en Reinaldstraat 6, NL-6883 HM Velp, Países Bajos; **VANDUFFEL, Koen, Antoon, Kornelis**, ciudadano belga domiciliado en Stevinhof 18, NL-7424 AH Deventer, Países Bajos; y **WESTMIJZE, Hans**, ciudadano holandés domiciliado en Buró, Boreellaan 1 NL-7437 BB Bathmen, Países Bajos, de aquí en adelante el **Cesionario**, y **SCHALKWIJK Pieter Cornelis**, y **VAN DEURSEN Petrus Hubertus**, actuando en su capacidad de Portadores de la Representación de Akso Nobel N.V., una compañía legalmente constituida y en existencia de acuerdo con las leyes de los Países Bajos y con domicilio en Velperweg 76, NL-6824 BM, Arnhem, Países Bajos, de aquí en adelante el **Cesionario**, y

- A. Considerando que el **Cesionario** ha solicitado el registro ante la Oficina de Patentes de Colombia, la Fase Nacional de la solicitud de Patente PCT siguiente:

Título del Invento	Archivo Número	Fecha de Presentación
PROCESO DE POLIMERIZACIÓN PARA LA PREPARACIÓN DE (CO)POLÍMEROS		

- B. Considerando que los **Cesionistas** son los inventores del invento objeto de la solicitud de patente arriba citada.

S

150

C. Considerando que el Cesionario está interesado en obtener la cesión del invento de patente arriba citado, y que los Cesionistas están interesados en cederla al Cesionario.

Se ha celebrado el siguiente acuerdo:

Primero: Los Cesionistas le ceden al Cesionario cada uno y todos los derechos pertenecientes a los Cesionistas relacionados con el invento objeto de la solicitud de patente mencionado en el punto A. de este documento.

SEGUNDA PÁGINA:

Segundo: El Cesionario acepta la cesión antes mencionada.

Tercero: Esta cesión entrará en vigor y será vinculante entre las partes y sus subsidiarios, afiliados, sucesores, cedentes y licenciados, si existen.

Firmado el día 19 de diciembre de 2005 por

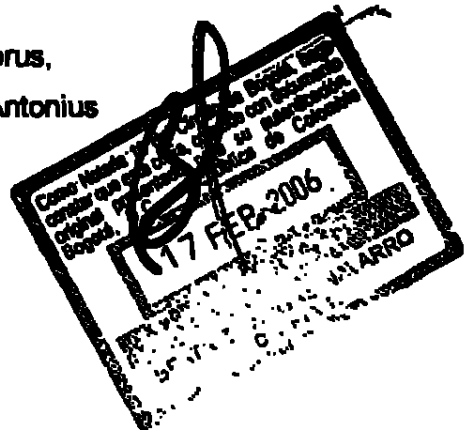
(firmado) DE JONG, Johannes Jacobus Theodorus,

(firmado) OVERKAMP, Johannes Willibrordus Antonius

(firmado) VAN SWIETEN, Andreas Petrus

(firmado) VANDUFFEL, Koen, Antoon, Kornelis

(firmado) WESTMIJZE, Hans



Akso Nobel N.V.

(Cesionario)

(firmado) SCHALKWIJK, Pieter Cornelis

(firmado) VAN DEURSEN,
Petrus Hubertus

(Portador de la Representación)

(Portador de la Representación)

(Este documento debe ser legalizado debidamente con Apostilla)

7

6

AL ANVERS :

A la izquierda, sello lacrado rojo: " Sr. M. Schellingerhout – Notario de Arnhem"

El suscrito, señor M. Schellingerhout, notario civil, residente en Arnhem, Países Bajos, certifica que las firmas anteriores son las genuinas de J.J.T. de Jong, J.W.A. Overkamp, A.P. van Swieten, K.A.K. Vanduffel, H. Westmijze, P.C. Schalkwijk y P.C. van Deursen. Firmado en Arnhem este día 20 de enero de 2006.

(firma ilegible)

Tres sellos en holandés en tinta azul, redondos en triángulo encima de la Apostilla

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

5. País: PAÍSES BAJOS (HOLANDA)
6. Este documento público ha sido firmado por: M. Schellingerhout
7. Actuando en su capacidad como: Notario Civil
8. Lleva el sello/estampilla de: señor M. Schellingerhout, Notario de Arnhem

CERTIFICADO

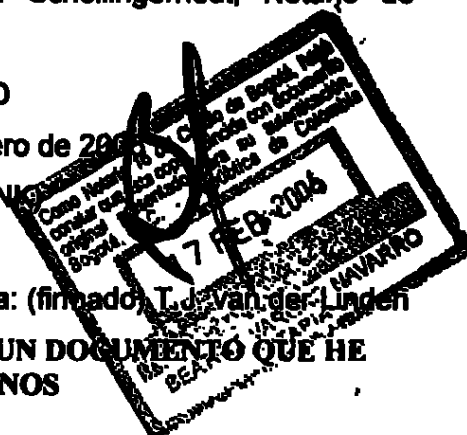
5. en: Arnhem
6. el: 20 de enero de 2006
7. Por el Registrador de la Corte (RECHTBANK)
8. N°. 06-74
9. Sello: Redondo en tinta azul
10. Firma: (firmado) T. van der Linden

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO QUE HE
TENIDO EN MIS MANOS

Bogotá, 13 de febrero de 2006

Nora Jiménez de Adam
NORA JIMÉNEZ DE ADAM
CC 20.335.247 de Bogotá

Traducciones e Interpretación Oficial
Inglés-Español / Español-Inglés
Según Resolución (6530) del 11 de Junio de 2008
Emisión por el Ministerio de Justicia y del Derecho
Nora Jiménez de Adam
C.C. 20.335.247 Bm



152
152

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Nº 3324
Nora Jimenez
COPIA FIRMADA APLICADO EN EL
DOCUMENTO DESEMPENADO
LAS FIRMAS DE LOS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 FEB 14 P 2:51
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTIAGO DE LOS CABALLEROS D.C.



8

153

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 153

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
CARDENAS MARTINEZ BERNARDO P
Apoderado(a) y/o Representante de
AKZO NOBEL N.V.

REFERENCIA	Radicación No.	05 129972
	Solicitud internacional	EP2004/06601
	Fecha inicio fase nacional	27/01/2006
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	1463
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

09 OCT. 2006

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10